



Valorização e Inovação Dirigidos à *Azorina* e *Lotus* nas Ilhas Açorianas (LIFE17 NAT/PT/000510)

RELATÓRIO NÃO-TÉCNICO
LAYMAN'S REPORT



GOVERNO
DOS AÇORES

Secretaria Regional do Ambiente
e Alterações Climáticas



RELATÓRIO NÃO-TÉCNICO

LAYMAN'S REPORT

Este projeto teve como objetivo promover a conservação de duas espécies endémicas dos Açores, nas ilhas do Faial, Pico e São Jorge, nomeadamente a *Azorina vidalii* e o *Lotus azoricus*.

O estado de conservação pouco favorável de ambas as espécies-alvo, no início do projeto, devia-se à diminuição do número de indivíduos, à presença de espécies invasoras, à redução da qualidade do habitat circundante e à falta de consciência/conhecimento sobre a relevância destas espécies nos objetivos globais de conservação da biodiversidade. A **Secretaria Regional do Ambiente e Alterações Climáticas** e a **Direção Regional do Ambiente e Alterações Climáticas**, beneficiários coordenador e associado do projeto, promoveram o reforço dos habitats nativos, a redução de ameaças e a sensibilização ambiental, procurando a sustentabilidade das populações naturais a longo prazo.

Para alcançar o objetivo principal, mantendo também um equilíbrio adequado de custo-eficácia e uso adequado do Programa LIFE, os trabalhos de conservação foram focados em todos os sítios da Rede Natura 2000 onde ocorrem as espécies-alvo nas ilhas do Faial, Pico e São Jorge. Desta forma, cooperou-se diretamente com os objetivos da Diretiva Habitats e da Estratégia da Biodiversidade da União Europeia e contribuiu-se a implementação do Quadro de Ação Prioritário (PAF – Prioritized Action Framework) para a Rede Natura 2000 nos Açores, executando ações de conservação *in situ* e *ex situ* para as espécies prioritárias e restaurando habitats através do controlo de espécies exóticas invasoras e da plantação e estabelecimento de outras espécies nativas.

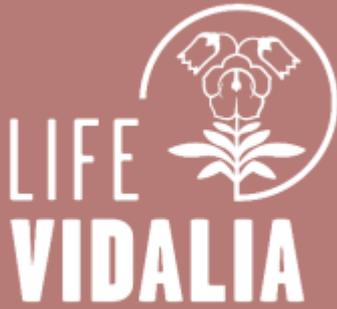
Durante a sua implementação, o projeto LIFE VIDALIA triplicou o número de plantas de vidália e quase quadruplicou a quantidade de plantas de lótus dos Açores, nas áreas de intervenção. Para estes resultados, contribuiu o trabalho desenvolvido no Viveiro de Plantas Raras do Jardim Botânico do Faial, com a criação de protocolos de propagação das espécies-alvo e com a produção de plantas.

This project had as main purpose the conservation of two endemic species of the Azores, in the islands of Faial, Pico and São Jorge, namely Azorina vidalii and Lotus azoricus.

*The unfavorable conservation status of both target species was owed to several factors, including reduction of the number of individuals, the presence of Invasive Alien Species (IAS), the destruction of surrounding habitats or the lack of public awareness for the relevance of these species on global biodiversity conservation goals. The **Regional Secretariat for the Environment and Climate Change** and **Regional Directorate for the Environment and Climate Change**, coordinating and associated beneficiaries, respectively, promoted the reinforcement of natural populations, reducing threats and raising awareness, seeking the viability of the natural populations on a long-term basis.*

*To achieve its main objective, while keeping also an adequate balance of cost-efficacy and adequate use of LIFE Programme, the project works focused on all the Natura 2000 Network sites where the target species occur in the islands of Faial, Pico and São Jorge. As such, the project contributed directly to the goals of Habitats Directive and EU Biodiversity Strategy, as well as for the implementation of the PAF (Prioritized Action Framework) for Natura Network 2000 in the Azores, executing *in situ* and *ex situ* conservation actions, targeting priority species and restoring habitat, through IAS control and the propagation of native species.*

During its implementation, LIFE VIDALIA project tripled the population of the Azorean bellflower and almost quadrupled the population figures of Azorean lotus plants in the intervention areas. These results were achieved thanks to the contribution of the works developed in the Rare Plant Nursery of Faial Botanic Garden, with creation of protocols for propagation of the target species and production of plants.



Nome: “Valorização e Inovação Dirigidos à Azorina e Lotus nas Ilhas Açorianas”

Acrónimo: LIFE VIDALIA

Código: LIFE17 NAT/PT/000510

Beneficiário Coordenador: Secretaria Regional do Ambiente e Alterações Climáticas

Beneficiário Associado: Direção Regional do Ambiente e Alterações

Orçamento Total: 1,757,577 €

Co-financiamento: 75%

Duração do Projeto: 01 de julho de 2018 a 30 de junho de 2023

Name: “Valorização e Inovação Dirigidos à Azorina e Lotus nas Ilhas Açorianas”

Acronym: LIFE VIDALIA

Code: LIFE17 NAT/PT/000510

Coordinator Beneficiary: Secretaria Regional do Ambiente e Alterações Climáticas

Associated beneficiary: Direção Regional do Ambiente e Alterações Climáticas

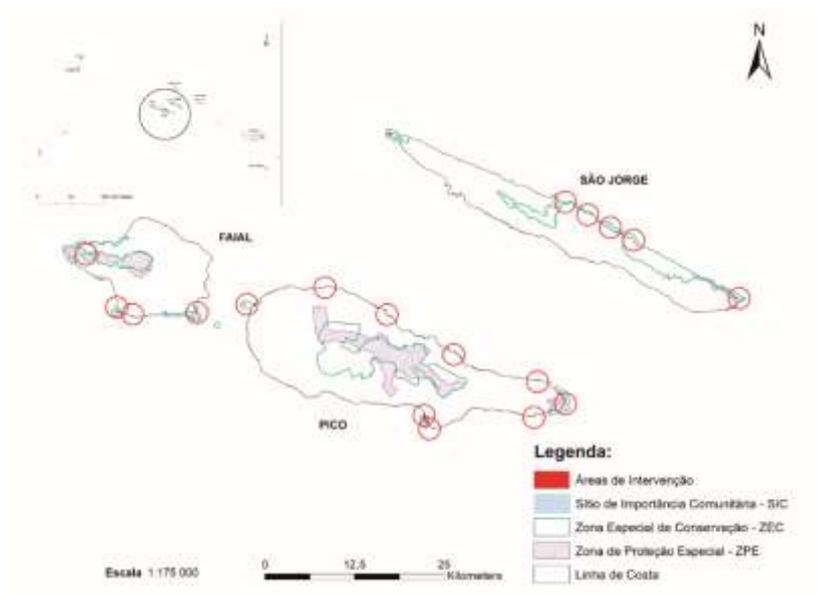
Total Budget: € 1,757,577

Co-financing: 75%

Project Lifetime: July 1st 2018 to June 30th 2023

Índice | *Index*

Apresentação do Projeto <i>Project's Presentation</i>	2
As espécies-alvo <i>Target species</i>	4
Ameaças <i>Threats</i>	5
Principais medidas do projeto <i>Main project measures</i>	6



As espécies-alvo | *Target species*

A **vidália**, cujo nome científico é *Azorina vidalii*, é uma espécie prioritária, protegida pela Diretiva Habitats, e ocorre principalmente na costa, em falésias ou praias de calhau rolado e areia. Existe, no entanto, uma exceção, com uma população que se encontra no interior da ilha do Faial e sobre a origem da qual ainda pouco se conhece. O branco rosado das suas flores, em forma de campainha, pode, durante os meses de agosto e setembro, ser observado na maioria das zonas balneares de todas as ilhas açorianas. Em 2018 foram identificados 5 644 indivíduos nas ilhas do Faial, Pico e S. Jorge, sendo que com o projeto as populações aumentaram para 16 618 efetivos.

*The **Azorean bellflower**, scientific name Azorina vidalii, is a priority species, protected by the Habitats Directive, and occurs mainly on the coast, on cliffs or pebble and sand beaches. There is, however, an exception with a population occurring on the central part of Faial island, about whose origin little is known. The pinkish white, bell-shaped flowers can be seen during the months of August and September in most bathing areas on all the Azorean islands. In 2018, 5 644 individuals were identified on the islands of Faial, Pico and S. Jorge, and as a result of the project the populations increased to 16 618 individuals.*



O **lótus dos Açores**, de nome científico *Lotus azoricus*, é uma espécie prioritária, protegida pela Diretiva Habitats e ocorre em zonas costeiras, geralmente abaixo dos 50 m de altitude. Está presente em Santa Maria, São Miguel, São Jorge, Pico e Flores. Apresenta flores de cor púrpura, que surgem sobretudo entre maio e junho, dando origem a pequenas vagens cilíndricas, com sementes pretas. Em 2018 foram identificados apenas 838 indivíduos nas ilhas do Faial, Pico e S. Jorge, sendo que com o projeto as populações aumentaram para 3 003 efetivos.

*The **Azorean lotus**, scientific name Lotus azoricus, is a priority species, protected by the Habitats Directive and occurs in coastal areas, usually below 50 m altitude. It is present in Santa Maria, São Miguel, São Jorge, Pico and Flores islands. Its purple flowers, which appear mainly between May and June, give rise to small cylindrical pods with black seeds. The Azorean lotus is a priority species, protected by the Habitats Directive. In 2018, 838 individuals were identified on the islands of Faial, Pico and S. Jorge, and as a result of the project the populations increased to 3 003 individuals*

Ameaças | Threats

As populações de vidália encontram-se, na sua maioria, ameaçadas devido à degradação dos habitats e distúrbios causados pelo Homem, o que inclui a invasão por espécies exóticas, as alterações às condições hidrológicas e as atividades recreativas. Já o lótus dos Açores é principalmente afetado por alterações dos habitats, redução da capacidade de dispersão devido ao isolamento, danos provocados por herbivoria e existência de Espécies Exóticas Invasoras.

The populations of Azorean bellflower are mostly threatened due to habitat degradation and man-made disturbances, which include invasion by exotic species, changes in hydrological conditions and recreational activities. The Azorean lotus, on the other hand, is mainly affected by habitat changes, reduced dispersal capacity due to isolation, damage caused by herbivory and the existence of invasive alien species.



Rosinha-de-sol (*Aptenia cordifolia*)



Cana (*Arundo donax*)



Feto-azevinho (*Cyrptomium falcatum*)



Chorão baguinho-de-arroz
(*Drosanthemum floribundum*)



Gramão (*Paspalum vaginatum*)



Grama de Santo Agostinho
(*Stenotaphrum secundatum*)



Orelha-de-ovelha
(*Salpichroa organifolia*)



Espinafre da Nova Zelândia
(*Tetragonia tetragonioides*)

Principais medidas do projeto | *Main project measures*

Melhoria das condições e dos protocolos de propagação | *Propagation conditions and protocols improvement*

Para dar resposta às necessidades das ações de conservação das populações naturais, foi necessário melhorar as condições do Viveiro de Plantas Raras do Jardim Botânico do Faial, tendo sido remodelados os espaços exteriores e a estufa quente, e criados um armazém e uma estufa fria. Os protocolos de propagação das espécies-alvo foram melhorados e foram criados protocolos para as espécies acompanhantes.

To meet the needs of the conservation of natural populations actions, it was necessary to improve the conditions of the Rare Plants Nursery of the Faial Botanical Garden, with the remodeling of the outdoor spaces and the greenhouse, and created a warehouse and a shade greenhouse. Protocols for propagating target species were improved and protocols for companion species were created.



33 278 plantas de *Azorina vidalii* produzidas | produced plants of *Azorina vidalii*

12 012 plantas de *Lotus azoricus* produzidas | produced plants of *Lotus azoricus*

94 980 plantas de espécies acompanhantes produzidas | produced plants of companion species

Conservação das populações de *Azorina vidalii* e *Lotus azoricus* | *Conservation of Azorina vidalii and Lotus azoricus populations*

Uma das principais medidas de conservação do projeto, foi melhorar o estado das populações naturais das espécies-alvo, através do aumento do número de indivíduos.

One of the main conservation measures of the project was to improve the status of the natural populations of the target species by increasing the number of individuals.



18 998 plantas de *Azorina vidalii* plantadas | planted specimens of *Azorina vidalii*

10 681 plantas de *Lotus azoricus* plantadas | planted specimens of *Lotus azoricus*

Medidas complementares de restauro de habitats e controlo de Espécies Exóticas Invasoras | *Complimentary habitat restoration measures and Invasive Alien Species control*

De forma a assegurar uma maior sustentabilidade dos impactes a longo prazo, o projeto não poderia simplesmente focar-se nos núcleos de flora ameaçada. Assim, os trabalhos de conservação foram implementados numa área tampão à volta dos núcleos populacionais, com controlo de espécies exóticas invasoras (EEI), após o qual foi feito o reforço das populações de espécies acompanhantes, que também caracterizam o habitat.

In order to ensure greater sustainability of impacts in the long term, the project could not simply focus on nuclei of threatened flora, in this respect conservation work was implemented in a buffer area around the population nuclei, with control of invasive alien species (IAS), after which reinforcement of populations of companion species was carried out, which also are characteristic of the habitat.



120 250 plantas de espécies acompanhantes plantadas | *planted companion species specimens*



63 ha de áreas intervencionadas para controlo das EEI de flora | *of intervened area to control flora IAS*

75% de redução da presença de EEI de roedores nas áreas de intervenção do projeto | *reduction in the presence of rodent IAS in the project's intervention areas*

Impacto socioeconómico | *Socioeconomic impact*

No projeto LIFE VIDALIA, desde a sua implementação foi dada prioridade à aquisição de bens e serviços a fornecedores nas ilhas de intervenção do projeto, com benefícios socioeconómicos para a Região. Adicionalmente, este projeto trouxe mudanças significativas no âmbito de atuação de empresas de animação turística e de uma entidade sem fins lucrativos dedicada às pessoas com deficiência, que passaram a incluir na sua oferta de serviços, trabalho de voluntariado ambiental.

In LIFE VIDALIA project since its implementation, priority was given to the purchase of goods and services from suppliers in the project intervened islands, with socioeconomic benefits for the Region. Additionally, this project has brought significant changes in the scope of activities of several tourism services providers and a non-profit organization dedicated to people with disabilities, which began to include in their services offer, environmental volunteer work.



9 postos de trabalho diretamente criados | *jobs directly created*

81% das despesas do projeto contratadas localmente nas ilhas de intervenção | *of project expenses contracted locally in the intervened islands*

Atividades de disseminação | *Dissemination activities*

As principais ferramentas utilizadas para divulgar o projeto foram:

- Website e presença nas redes sociais;
- Painéis informativos;
- Exposição portátil;
- Exposição modular;
- Teatro de fantoches;
- Conto infantil;
- Vídeos sobre o projeto;
- Presença nos media;
- Participação em feiras e outros eventos locais.

The main tools used to publicize the project have been:

- *Website and the presence on social media;*
- *Noticeboards;*
- *Portable exhibit;*
- *Modular exhibit;*
- *Puppet theater;*
- *Children's Tale;*
- *Videos about the project;*
- *Presence in the media;*
- *Participation in fairs and other local events.*



Participação pública | *Public participation*

O projeto LIFE VIDALIA possui uma componente de educação ambiental significativa, tendo desenvolvido materiais de divulgação, de sensibilização e de educação ambiental e uma oferta educativa bastante vasta.

The LIFE VIDALIA project has a relevant environmental education component, having developed promotional, awareness and environmental education materials and a wide educational offer.

267 atividades direcionadas a audiências escolares | *activities directed to school audience*

3 673 participantes em atividades direcionadas a audiências escolares | *participants in activities directed to school audience*



95 atividades com partes interessadas | *activities with stakeholders*

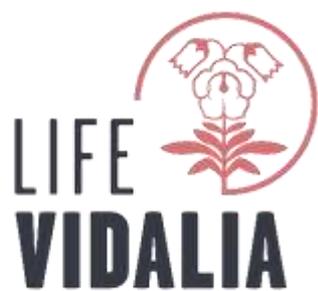
938 participantes em atividades com partes interessadas | *participants in activities with stakeholders*



6 agentes turísticos capacitados para desenvolver atividades de voluntariado | *tourism providers trained to develop volunteer activities*

19 alojamentos turísticos comprometidos com a preservação da Rede Natura 2000 | *tourist lodgments committed to the preservation of the Natura 2000 Network*





Mais informação em: | *More information at:*



<https://www.lifevidalia.eu/>



[Facebook.com/LIFE.VIDALIA](https://www.facebook.com/LIFE.VIDALIA)



[Instagram.com/lifevidalia/](https://www.instagram.com/lifevidalia/)



life.vidalia@azores.gov.pt



[\(+351\) 292 207 360](tel:+351292207360)



[Biodiversity4all.org/projects/life-vidalia](https://www.biodiversity4all.org/projects/life-vidalia)

